

二〇二四年五月廿六日
聖靈降臨節後第一個主日（三一主日）

主日崇拜

讚美的敬拜 Worship in Praise

- | | |
|--|-----|
| 1. 昭示 Call to Worship | 主 禮 |
| 2. 唱詩 Opening Hymn & Singspiration | 會 眾 |
| 榮耀歸至高上帝
<i>Glory to God in the Highest</i> | |
| 3. 禱告 Praise, Thanksgiving & Confession (讚美、感謝、認罪) | 主 禮 |
| 4. 認信 The Apostles' Creed 使徒信經 | 會 眾 |

聆聽的敬拜 Worship in Listening

- | | | |
|--------------------|--------------------|------------|
| 5. 讀經 Lesson (第一堂) | 以賽亞書 Isaiah 6:1-13 | 主 禮 |
| (第二堂) | | 關啟超 |
| 6. 唱詩 Hymn (第一堂) | 求差遣我 | 會 眾 |
| 獻詩 Anthem (第二堂) | 主啊, 我在這裡 | 詩 班 |
| 7. 講道 Sermon | 我在這裡, 請差遣我 | 朱牧師 |
| | | 第二堂傳譯: 蕭志明 |

奉獻的敬拜 Worship in Dedication

- | | | |
|----------------|---------|-----|
| 8. 唱詩 Hymn | 我的生命獻給你 | 會 眾 |
| 9. 奉獻 Offering | | 主 禮 |

團契的敬拜 Worship in Koinonia (分享、關懷、代禱)

- | | |
|---|-----|
| 10. 報告 Announcement | 主 禮 |
| 11. 禱告 Pastoral Prayer 以主禱文公禱 End with the Lord's Prayer | 朱牧師 |
| 12. 祝福 Benediction 祝福後會眾同唱阿們頌 End with <i>Threefold Amen!</i> | 朱牧師 |

生活的敬拜—接受差遣 Worship in Daily Life

- | | | |
|---------------------|---|-----|
| 13. 唱詩 Sending Hymn | 主差遣我們去
<i>The Lord Now Send Us Forth</i> | 會 眾 |
|---------------------|---|-----|

牧師: 朱柯 義務傳道: 方李曉芳、胡晉生 兒童事工主任: 黃蕊 榮譽牧師: 李永成

本教會的弟兄姊妹偶爾會遇到摩門教或耶和華見證人的信徒向他們傳道。弟兄姊妹感到他們的表現和講論有些特別，但不清楚這兩個教派與一般基督教有什麼不同。我在這裏提供一份簡單的資料，扼要說明摩門教和耶和華見證人的信仰與傳統基督教信仰的分別。

1. 兩個教派都是異端---像是基督教，但不是基督教。
2. 兩個教派都聲稱自己是最純正的基督教，所有基督教會都是錯誤的。
* 這樣“自以為是、唯我獨尊”，否定普世教會的教派，一定是異端教派。
3. 兩個教派都聲稱信仰耶穌基督，也信奉《聖經》，但他們另有解釋。
4. 兩個教派的創立者都是出生於基督教家庭，對基督教有一些認識，但都沒有接受過正規的神學教育。
* 對《聖經》沒有清楚認識，對教義沒有正確理解，但對信仰非常熱心，這就很容易走向異端。

摩門教(Mormon Church)，原名“耶穌基督末世聖徒教會”(The Church of Jesus Christ Latter-Day saints)。創立者是史密斯·約瑟(Joseph Smith, 1805-1844)。

摩門教與傳統基督教不同的地方：

1. 除了《聖經》，還信奉《摩門經》(Book of Mormon)、《教義和聖約》(Doctrine and Covenants)、《無價珍珠》(Pearl of Great Price)。認為《摩門經》比《聖經》更有權威。
2. 不相信“三位一體”，認為是“三位三體”---聖父、聖子、聖靈各有形體。
3. 強調要靠好行為才能得救。
4. 主張一夫多妻。(由於違反地方法律，這教派現在已經沒有公開強調“多妻”，但不少信徒還在實行。)

耶和華見證人(Jehovah's Witness)，又名“守望台”(Watch Tower)。由查爾斯·泰茲·羅素(Charles Taze Russell, 1852-1916)於1881年創立。

耶和華見證人與傳統基督教不同的地方：

1. 認為所有基督教會翻譯的《聖經》，都翻得不對。他們重新修正為《聖經--新世界譯本》(New World Translation)。為了符合他們的教義，他們的翻譯扭曲《聖經》的原意。
2. 不相信“三位一體”，認為耶穌不是創造者上帝，耶穌也是被造物，只是首先被造，乃是像天使那樣的神靈。
所以，在他們的《聖經--新世界譯本》中，《約翰福音》1:1的翻譯是：「在最初就有話語，話語跟上帝同在，話語是個神。」(The Word was a god)。
正確的翻譯應該是：「道就是上帝。」(The Word was God)。
3. 強調要靠好行為才能得救。
4. 拒絕輸血、拒絕當兵、拒絕慶祝聖誕、拒絕慶祝生日。

5. 查爾斯·泰茲·羅素受“基督復臨安息日會”(Seventh-day Adventists)影響^(註)，曾預言耶穌基督於 1914 再臨，世界結束。

這些異端教會的信徒特別喜歡向基督徒“傳福音”，因為他們認為所有基督徒都信錯了。

(過去兩千年的基督徒全錯了!)

基督徒遇到這些異端信徒來“家訪”傳教，只要禮貌地告訴對方：「我是基督徒，我已經歸屬於一個教會。」請他們離開，不必再來。這樣就好了，不要與他們爭辯。

註：基督復臨安息日會(Seventh-day Adventists)，由懷愛倫(Ellen White，1827-1915)和丈夫懷雅各(James White，1821-1881)於 1863 年創立。懷雅各是基督復臨派(Adventists)的牧師。基督復臨派由威廉·米勒(William Miller，1782-1849)創立。米勒曾預言基督於 1843 年再降臨。

本主日事奉同工

下主日事奉同工

	<u>第一堂</u>	<u>第二堂</u>	<u>第一堂</u>	<u>第二堂</u>
主禮	李世超	吳仲平	胡晉生傳道	方李曉芳傳道
講道	朱柯牧師	朱柯牧師	朱柯牧師	朱柯牧師
傳譯	---	蕭志明	---	蕭志明
領詩	劉文蕙英 何小雲	劉文蕙英 刁達謙	刁達謙 黃蕊	黃天柱 潘敏玲
司琴	張簡	何婧旻	盧伊梨	呂婉君
讀經	李世超	關啟超	胡晉生傳道	關啟超
聖餐佈置	---	---	俞明華 曹秀英	俞明華 曹秀英
發聖餐	---	---	賀華 李世超 王海源	陳嘉順 潘敏玲 林華山
招待	陳小蘭 王敏 李華珠	郭晉雯 池洪珠 李貽月 何少琴	陳小蘭 俞明華 王行玉 曹秀英	葉張百齡 蔡茵茵 王麗洪 何風玉
投影機	蕭宇科	蕭宇科	金曄	何以樂
影音控制	全越 呂日謙 林華山	全越 歐釗華 關霜怡	全越 呂日謙 林華山	全越 歐釗華 關霜怡
奉獻點存	---	刁達謙 何婧旻	---	何小雲 潘敏玲
停車管理	藍征 何國興	藍征 何國興	李世超 何國興	袁世國 何國興

本週箴言 Weekly Watch Word

以賽亞書 6:8 我又聽見主的聲音說：「我可以差遣誰呢？誰肯為我們去呢？」
我說：「我在這裏，請差遣我！」

本週禱告重點 Weekly Prayer Request

1. 昨天(5/25)堂議會通過接受陳國漳弟兄為本堂支持的神學生。求主保守陳國漳弟兄申請學校的過程一切順利。
2. 為兒童事工禱告：
 - 1) 夏威夷萬國兒童佈道團主辦的「五天俱樂部 5 Days Club」將於 6/17-21 日在由本教會舉行，求上帝使用這 5 天在社區中向兒童傳福音，祝福臨到更多家庭。
 - 2) 本教會也有幾位年輕人去 CEF 的摩洛凱島培訓營，他們回來後這個夏天要在歐胡島委身帶領多個「五天俱樂部」和「好消息夏令營」。求主記念這群積極勇敢、熱心傳福音的“小宣教士們”。
 - 3) 求上帝繼續呼召和裝備更多人來參與兒童事工。我們需要 2 位小學部老師(英文)，2 位幼兒班老師(中英皆可)，課堂助教、簽到歡迎組同工若干名。我們一起來餵養主耶穌的小羊們，如果上帝給你感動，請不要猶豫。了解更多信息，請聯繫 Nancy 姊妹：8083924152
3. 為青少年事工的同工們和成人主日學老師們禱告：求主加添他們的能力，保守他們服事主的心志，幫助他們對主的話有更多領受。求主幫助這些青少年能打下扎實的信仰根基，幫助成人主日學的弟兄姊妹常常被主的話激勵。

報告事項

上主日教堂崇拜人數： 第一堂：成人 157 位，兒童 4 位 英文部: 50 位
第二堂：成人 185 位，兒童 60 位
上週中文禱告會線數： 35 條（國語）

上週奉獻記錄:	常費奉獻	感恩奉獻	宣教奉獻
主日	\$3,719.11	\$310.00	\$330.00
網上	\$2,050.00		

1.堂議會: 昨天(5/25)堂議會通過接受陳國漳弟兄為本堂支持的神學生，報讀北美信義宗神學院(North American Lutheran Seminary – NALS)的道學碩士(Master of Divinity)學位。如果一切順利，將於今年 8 月入學。

2. 聖餐主日: 下主日(6/2)的兩堂崇拜都會發聖餐。

3. 兒童暑期活動：

- 1) 由夏威夷萬國兒童佈道團(CEF of Hawaii)主辦的「五天俱樂部 5 Days Club」將於 6/17-6/21 下午 2:00-4:00 在本教會二樓舉行，內容有唱詩、聖經故事、手工和遊戲等。歡迎年滿 5 歲至 12 歲的兒童參加，費用全免。報名表可以在三樓陳列桌或向主日學老師索取。詳情請參閱海報或與兒童事工主任黃蕊姊妹聯絡(808-392-4152)。
- 2) 夏威夷中信福音中心將於 6/20-8/1 逢星期四上午 9:00-11:30 在中心(華埠文化廣場 168A)舉辦「暑期兒童英語會話班」，適合新移民的小孩參加，練習英語會話，預備新學期融入校園生活。課程內容：從遊戲中學習英語，從聖經中學習真理，小食分享，課程全部以英語教授。費用全免，歡迎 5 至 13 歲兒童參加。**截止報名日期為本週四(5/31)**，報名請致電 808-545-5122。詳情請參閱宣傳海報。

4. 粵語基要真理班: 新學期今天開始, 逢主日上午 9:45 在二樓 202 室(禱告室)上課, 由李牧師講課, 歡迎參加。這課程的對象:

1. 幫助慕道朋友認識基督教的基本信仰，引導他們接受洗禮，加入教會。
2. 幫助已信主的基督徒更清楚對基督的信仰，鞏固信仰根基。
3. 幫助有志學習傳福音的基督徒，知道如何有系統地向別人講述對基督的信仰，並解答有關信仰的問題。

5.粵語部同樂日: 今天下午 1:00 在 Nuuanu Valley Park 舉行 Memorial Weekend 同樂日, 已報名的弟兄姊妹如有任何問題或需要交通接送, 請與陳勇全弟兄、陳嘉順弟兄、梁茵茵姊妹、吳古穎儀姊妹或關霜怡姊妹聯繫。

6.國語週四禱告會: 鼓勵弟兄姊妹參加每週四晚上 7:30 至 8:30 在網上舉行的禱告會，為教會各部發展和事工代禱。Zoom 會議室：帳號 84849705742 密碼 123456

7.國語成人主日學: 逢主日上午 9:45-10:30 上課。

- 1) 基要真理班在三樓禮堂實體上課。
- 2) 舊約班學習《申命記》在二樓 204 室實體上課。Zoom 會議室：帳號 517 0727531 密碼 123456
- 3) 新約班學習《約翰一書》在二樓 203 室實體上課。Zoom 會議室：帳號 9681696816 密碼 123456